

## Zmluva č. 9/2009

na realizáciu jazykového vzdelávania podľa ustanovení §269 ods.2  
Obchodného zákonníka a súvisiacich predpisov

## ZMLUVNÉ STRANY

## Objednávateľ

Obchodné meno objednávateľa : Úrad geodézie, kartografie a katastra SR  
Adresa Chlumeckého 2, 820 12 Bratislava  
IČO 166260  
DIČ 2020830240  
Bankové spojenie Štátna pokladnica  
Číslo účtu 7000063046/8180  
Štatutárny zástupca JUDr. Štefan Moyzes

## Poskytovateľ vzdelania

Obchodné meno zhotoviteľa Ing. Helena Šandriková  
Adresa Medzilaborecká 5, 821 01 Bratislava  
IČO 37140248  
DIČ 1020570057  
Bankové spojenie Ľudová Banka  
Číslo účtu 4000995608/3100  
Podnikateľ/štatutárny zástupca Ing. Helena Šandriková

## 2. Predmet zmluvy

Poskytovateľ vzdelania sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa tieto služby.  
Zabezpečiť výuku anglického jazyka pre zamestnancov UGKK SR  
v priestoroch objednávateľa.

## 3. Termín a rozsah plnenia

Poskytovateľ vzdelania sa zaväzuje realizovať výuku anglického jazyka v termíne od 1.9.2009 do 31.1.2010 v rozsahu každý kurz v počte hodín :  
2 vyučovacie hodiny týždenne 2x45min.

kurz A1 skupina začiatočníkov  
kurz B1 skupina mierne pokročilých /1.stupeň/  
kurz D1 skupina pokročilých

## 4. Podmienky plnenia

Zmluvné strany sa dohodli, že anglický jazyk sa bude vyučovať v termínoch:

Kurz A1 v utorok o 8.45 hod.  
Kurz B1 vo štvrtok o 13.30 hod.  
Kurz D1 vo štvrtok o 7.30 hod.

Individuálna jazyková výuka : Ing. Vladimír Stankovský 24hod , 2hod.týždenne

## 5. Cena

Cena je stanovená dohodou v zmysle zák.č.18/96Z.z. o cenách vo výške 17 Euro/1 hod/45 min/ pre individuálnu aj skupinovú výuku. Ak poslucháči odhlásia termín vyučovacej hodiny, táto bude odučená do 14 dní, v opačnom prípade bude hodina zapísaná do výkazu a uhradená lektorovi, pokiaľ táto absencia nebola zavinená samotným lektorom. Poskytovateľ vzdelania nie je plátcom DPH.

## 6. Platobné podmienky

Cenu za dodanie predmetu zmluvy uhradí objednávatel' na základe faktúry poskytovateľa vzdelania a po uplynutí kalendárneho mesiaca, a to do 14 dní od doručenia faktúry. Faktúra musí obsahovať povinné náležitosti faktúry ako účtovného dokladu.

## 7. Záverečné ustanovenia

7.1. Zmluva je uzavretá na dobu určitú a výuka anglického jazyka sa bude vykonávať od 1.9.2009 do 31.1.2010 s mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

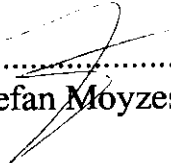
7.2. Poskytovateľ vzdelania zodpovedá za uskutočnenie služby v súlade s právnymi predpismi SR.

7.3. Účastníci tejto zmluvy po jej prečítaní prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom.

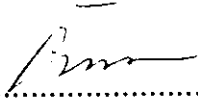
7.4. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zúčastnenú stranu.

V Bratislave, 6. júla.2009

Za objednávateľa:

  
.....  
JUDr. Štefan Mózses

Za poskytovateľa vzdelania:

  
.....  
Ing. Helena Šandriková

**Kalkulácia nákladov na anglický jazykový kurz od 1.9.2009 do 31.1.2010**

Cena jednej vyučovacej hodiny = 17 Euro

Cena kurzu je 21 týždňov x 34 Euro =714 Euro

**Kurz A1 začiatočníci : náklady na jedného zamestnanca: 102Euro**

Počet účastníkov kurzu ÚGKK SR : 1                      Počet účastníkov GKU: 6

PaedDr. Bojňanský Juraj

Výuka 2 hod za týždeň

**Kurz B1 mierne pokročilí 1. stupeň : náklady na jedného zamestnanca : 142,80Euro**

Počet účastníkov ÚGKK SR: 2                      Počet účastníkov GKÚ :3

JUDr.Tomašovičová Jaroslava

Jajcayová Zuzana

Výuka 2 hod za týždeň

**Kurz D1 pokročilí : náklady na jedného zamestnanca: 238 Euro**

Počet účastníkov ÚGKK SR : 1                      Počet účastníkov GKU: 2

JUDr.Dráčová Jana

Výuka 2hod za týždeň

Individuálna jazyková výuka:

Ing. Vladimír Stankovský 24 hod kurzu 408Euro